



Сотрудничество по развитию в
Восточной Европе и Центральной Азии

К НОВЫМ УСЛОВИЯМ ЖИЗНИ



Предисловие

Шведское сотрудничество по развитию с новыми государствами – республиками Советского Союза, вышедшими из его состава, началось в 1990-х годах. Бывшие советские республики не могли иметь опыта работы в таких необычных условиях.

Переход от диктатуры к демократии и от плановой экономики к рыночной оказался долгим и болезненным процессом. Это потребовало полного переустройства государственного аппарата и переориентации менталитета всех слоев общества.

В Швеции желание поддержать реформы было очевидным, учитывая, что развитие восточной части Европы влияет на нашу ситуацию во многих отношениях. Это касается не только обеспечения нашей безопасности, охраны окружающей среды и нашей экономики, но и того, что мы так же разделяем судьбу этой части мира, поскольку издавна живём здесь. То время, когда Балтийское море служило частью «железного занавеса» в Европе, прошло, благополучно оставшись, к счастью, всего лишь эпизодом нашей общей истории.

Главная цель Сиды – помочь людям, живущим в бедности, улучшить условия их жизни, и это является важной причиной для ее деятельности. Миллионы людей оказались на грани нищеты при вынужденной смене системы.

Пятнадцать лет спустя после распада Советского Союза его бывшие республики становятся все менее похожими друг на друга. Страны идут избранными ими путями и ищут решений, соответствующих их нуждам и обстоятельствам. Шведское сотрудничество по развитию учитывает эти различия. Мы работаем в самых разных областях и достигли хороших результатов.

Именно это мы и хотели бы показать в этой брошюре.

Клас Маркенстен

Руководитель департамента Европейского отделения Сиды



Содержание

Политика перемен	4
БОРЬБА С БЕДНОСТЬЮ	7
Экономика Молдавии на грани	7
ДЕМОКРАТИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА	9
Грузия и Украина: Больше равноправия между женщинами и мужчинами	9
СОЦИАЛЬНЫЙ СЕКТОР И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	12
Пинск вовремя останавливает наркотики	12
Подготовленные папы	15
Киргизы сами определяют свои приоритеты в здравоохранении	16
ПРИРОДА И ЭКОЛОГИЯ	17
Учебная игра для устойчивого будущего	17
ЭКОНОМИКА И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	19
Устаревшее сельское хозяйство постепенно модернизируется	19
ВЗГЛЯД НА ВОСТОК	22
Реальность, джаз и бюджетная реформа	22
Новые силы за чистую воду	24
ФАКТЫ	26

фото на обложке: Кристофер Хервиг

Издание выпущено Европейским департаментом Сиды. Подготовлено к изданию: Блу Медия. Текст: Гуннель Бергстрём, перевод: Елена Емельянова, редактор: Берт Ула Густавссон, дизайн: Стефан Лундстрём. Печать: Эдита 2006. Факты: Программа Развития ООН и Шведский Внешнеполитический Институт. Дополнительные экземпляры можно заказать по электронной почте info@sida.se или по телефону +46 8 779 96 50. SIDA29201ru.





БЕЛАРУСЬ. Фото: Енс Улоф Ластхейн



КАЗАХСТАН. Фото: Кристофер Хервиг

Политика перемен

Сейчас многие молодые страны в Восточной Европе и Центральной Азии пытаются выработать собственную стратегию для построения своих национальных государств.

Путь разработки самоидентификации требует основательного системного преобразования общества во всех секторах.

Разрыв между бедными и богатыми и между городом и деревней очень велик. Также серьезную угрозу дальнейшему развитию представляют собой тлеющие конфликты, которые рискуют опять разгореться в вооруженные столкновения.

Беларусь, Грузия, Киргизстан, Молдавия, Таджикистан и Украина – бывшие советские республики, которые в различных условиях пытаются освободиться от слишком сильной зависимости от России.

В Грузии, Молдавии и на Украине политика добрососедского сотрудничества Евросоюза уже дала новые направления процессу реформ. Поиск более интенсивной интеграции

с ЕС в этих странах служит двигателем прогресса для развития демократии, для достижения лучших условий жизни.

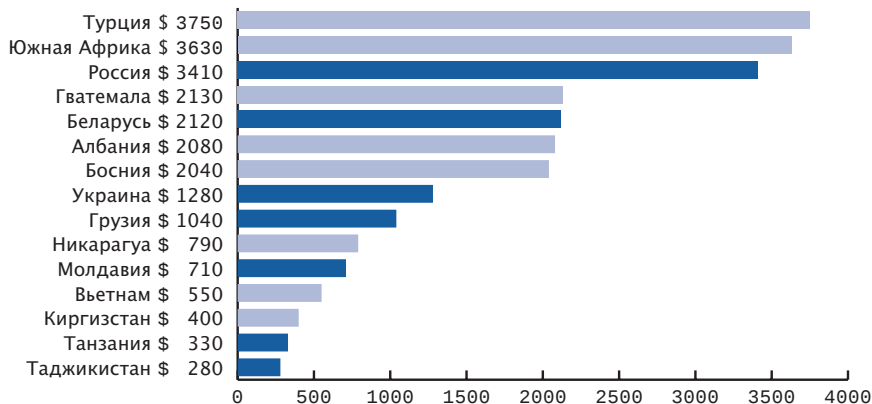
Цель шведского развития сотрудничества в Восточной Европе и Центральной Азии – помочь создать условия, которые позволят бедным странам поднять уровень жизни населения. Большую часть этой работы выполняет Сиды.

На последующих страницах вы встретитесь с людьми, которые вовлечены в процессы перемен в странах-партнерах. Все описанные ниже проекты поддержаны Сидой и являются частью широкомасштабного процесса системного изменения.

Работа во имя изменений иногда противоречива, поскольку это комплексно влияет на системы и прочно укоренившийся образ мышления. И есть силы, которым выгодно противостоять демократическому развитию.

В конце издания опытные консультанты Сиды представляют свое личное видение условий развития сотрудничества.

Доля валового национального дохода на душу населения в некоторых странах мира в 2004 году в долларах США



В 2004 году доля валового национального продукта на душу населения в Швеции составила 35 770 долларов США. Соответствующая цифра по Таджикистану – 280 долларов.

СОВРЕМЕННОСТЬ. Все больше супермаркетов открывается в российском Калининграде.

Фото: Игорь Зарембо





Три голоса о демократии

Независимый профсоюз журналистов, надежная полиция и возможность голосовать для всех. Процессы перемен, которые поддерживает Сидя в Грузии, Молдавии на Украине, отличаются, но цель остается та же: укрепление демократии и свобода слова для обычных граждан.



КОНКРЕТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ: “Кончайте дебаты, давайте зарплаты” и “Налоги – по закону” – призывает независимый Медиа-Профсоюз Украины. Шведский союз журналистов является их партнером в работе по строительству и развитию организации.

Фото: Давид Дамен

В ОФИСЕ СЕРГИЯ ГУЗА В КИЕВЕ ВСЕ СТЕНЫ ОРАНЖЕВЫЕ. Но они были такими и до «оранжевой революции».

– Это мой любимый цвет, который дает заряд активности и помогает сосредоточиться – говорит он.

Сергий Гуз – председатель независимого профсоюза Медиа, созданного в 2005 году, который сейчас насчитывает около 1500 членов в 22 городах.

– Наш плюс в том, что мы присутствуем во многих местах и можем бороться за свободу прессы и против цензуры, – говорит он.

– Наш минус в том, что на наши требования улучшения условий труда все еще не обращают внимания. Зарплаты мизерные, к тому же 70% выдают «черными» наличными деньгами, – рассказывает он.



НАДЕЖНОСТЬ. Выборы 2006 года стали первой свободной и честной избирательной кампанией в истории Украины. Сидя поддерживает программу реформ, направленных на укрепление демократии.

Фото: Давид Дамен

АДРИАН ЛЕБЕДИНСКИЙ – шеф полицейского участка в центре Кишинева в Молдавии. После курса обучения по правам человека он передает полученные знания своим сотрудникам.

Во всех полицейских участках в Молдавии теперь есть брошюра по правам человека, которую вручают всем задержанным. Здесь люди могут почерпнуть нужные сведения, в том числе и о своем праве на обращение за помощью к адвокату.

Лебединский изменил свое отношение:

– Раньше я считал, что общественные организации только мешают полиции, но теперь я понимаю, что они проводят очень серьезную работу. Я также смотрю теперь на преступника иначе. Ведь это только человек, который нарушил закон, и я должен вести себя по отношению к нему или к ней так же, как ко всем остальным.



ЖИВОЙ УРОК. Полиция должна предупреждать преступления, а не портить людям жизнь, как это часто случалось в советские времена, – говорит шеф районного отдела полиции Адриан Лебединский.

Фото: Давид Дамен

ВСЕ ИМЕЮЩИЕ ПРАВО ГОЛОСА ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ГОЛОСОВАТЬ. ОБСЕ, Организация по Безопасности и Сотрудничеству в Европе, помогает Украине облегчить участие в процессах выборов для всех граждан, включая людей с ограниченными возможностями передвижения, зрения и слуха.

– Многие из 35 000 местных избирательных участков Украины недоступны для людей с ограниченными возможностями, но это то, что мы стараемся исправить, – говорит киевский представитель, эксперт ОБСЕ Мортен Энберг.

Проект составляет часть общей программы реформ на Украине, финансируемой Сидой, ЕС и США. Ее цель – укрепление демократии и устранение недостатков в системе выборов для приведения процесса к международным нормам.

Большая часть шведской помощи в размере 5 миллионов крон идет на обучение исполнителей, занятых в выборной процедуре, и на создание учебного пособия и регистра по учету избирателей. К тому же женщины, а так же голосующие впервые и украинцы, живущие за границей, должны иметь лучшие возможности по осуществлению своих демократических прав.

Экономика Молдавии на грани

Молдавия – беднейшая европейская страна. До сих пор многие ее жители зависят от работы за рубежом, чтобы заработать себе на жизнь.

— Страна должна получить наконец международную поддержку, в которой так долго нуждалась, – говорит консультант Сиды Рутгер Пальмстиерна.

Экономическая ситуация в Молдавии остается очень ненадежной. Лилия Разлог, директор департамента министерства финансов, ответственного за внешние долги страны, приводит три причины:

- У Молдавии нет собственных энергетических ресурсов. Цены на энергоносители взлетели до небес с того момента, как Россия стала поставлять природный газ по рыночным ценам.
- Сократился экспорт. Как республика в составе Советского Союза, Молдавия экспортировала вино, фрукты и овощи в другие регионы СССР. Россия и теперь является важным торговым партнером, но уже не до

такой степени, как раньше. Рынок Евросоюза все еще пока недоступен.

- Молдавия не может полностью использовать существующие человеческие ресурсы, несмотря на высокий уровень образования граждан. «Хотя это и хорошо, что многие молдаване, работающие за рубежом, присылают деньги домой, – говорит Разлог, – но это не может служить прочной базой для финансирования страны в будущем».

В 1990-е ГОДЫ молодая неопытная демократическая республика Молдавия брала крупные ссуды. Условия кредита были невыгодными, и страна была

вынуждена долгое время платить высокие проценты.

Причиной послужило то, что Международный валютный фонд и Всемирный Банк классифицировали страну как более богатую, чем она была на самом деле. Они исходили из вводившей в заблуждение статистики советского времени. Соответственно ссуда была оформлена на коммерческих условиях под высокие проценты.

Сидя несколько лет помогает Молдавии в переговорах о ее внешних долговых проблемах. Шведский эксперт по долговым обязательствам и финансист Рутгер Пальмстиерна является советником молдавского правительства →

ОБЩИЙ ВЫВОД. Облегчение бремени внешнего долга создало более благоприятные условия для экономического развития Молдавии. Но стране предстоит решить еще много проблем. Фото: Бенгт аф Ейерстам





ТЯЖЕЛАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. – Я стараюсь найти верное решение вопроса нашего внешнего долга, иначе я останусь в ответе перед последующим поколением, – говорит Лилия Разлог, сотрудник Министерства финансов Молдавии.
Фото: Андрей Мардари

и готовит рабочую группу для ведения переговоров.

– С Молдавией обошлись несправедливо, – говорит он. – Всемирный Банк и МВФ ошиблись, когда делали расчеты ВВП на душу населения.

Выплата процентов и погашение долга до этого времени составляли одну треть ВВП Молдавии, после чего оставалось очень мало на инвестиции и содержание дорог, больниц и школ. Экономика страны камнем пошла на дно, и ее уровень упал до уровня развивающихся стран.

Международные требования к МВФ по изменению условий дорогостоящего для страны кредита усилились и помогли обеспечить возможности в 2006 году подписания новых договоренностей между Молдавией и МВФ. Вскоре после этого новые переговоры привели к пересмотру условия займа в сторону уменьшения выплат и увеличения сроков по платежам.

Это явилось большим облегчением для страны, учитывая в том числе, что Россия повысила цены на газ и

прекратила импорт молдавского вина. Экспорт вина составляет одну треть ВВП Молдавии, и большая часть поставок отправлялась в Россию.

– Нам важно найти верное решение, как освободиться от бремени нашего внешнего долга, это не менее важно и для следующего поколения, – говорит Лилия Разлог. – Уменьшение задолженности создаст лучшие условия для местных производителей и инвесторов.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ Молдавии имеют и еще одну причину: часть Молдавии контролируется отдельным правительством. Это территория восточнее реки Днестр, известная как Приднестровье. В отделившемся от страны регионе расположены самые крупные предприятия, и, что важно, – электростанция. Приднестровье не следует путем демократических преобразований, как остальная Молдавия, и целая страна не может использовать расположенные там ресурсы.



ДВОЙНАЯ ВАЛЮТА. Молдавские деньги называются лев (леи), но в республике Приднестровья в ходу свой вариант русского рубля.

Он вернулся с идеями и деньгами

Граждане Молдавии, от 25 до 40%, периодически живут и работают за рубежом. Один из них, Михай Стамбул, мыл окна и красил фасады высотных зданий в Брюсселе. Его жена Мария работала уборщицей. После более чем трех лет работы они вернулись обратно, чтобы купить собственный дом в своем городе Кимишлии. Денег хватило и на открытие кафе.

– В Молдавии сейчас уже лучше, но налоги для малых предприятий чересчур высоки, – говорит Стамбул. – Нам не хватает рабочих мест и жилья, а детям нужны хорошие скверы для игр.

Из 18000 жителей города Кимишлии примерно 5000 проживает за границей. Большинство молдаван стремится в Италию, но едут и в Испанию, Россию и Израиль.



КОНТРАСТ. Разрыв между бедными и богатыми велик в бывшем Советском союзе.

Фото: Микаэль Рёр

Распространение бедности в бывшем СССР

Политические, этнические и религиозные конфликты сильно повлияли на распространение бедности в бывших советских республиках. По данным Всемирного Банка каждый пятый житель находится за чертой бедности, т.е. имеет доход меньше, чем 2,15 доллара в день.

В Таджикистане около 70% населения – более четырех миллионов человек – проживают за чертой бедности. В России соответствующая цифра достигает 20%, что означает 30 миллионов человек.

Грузия и Украина: Больше равноправия между женщинами и мужчинами

Женский центр расположился на запыленном склоне холма на окраине маленького грузинского городка Ахальтцихе. Говорит его руководитель, Марина Гачечиладзе:

– На самом деле мы должны бы называться Центром равноправия. Надеюсь предостеречь всех от такой ошибки, которую сделали мы. С самого начала мы кричали о женщинах так громко, что распугали всех мужчин.

– Грузия не лишена традиций равноправия полов. Посмотрите хотя бы на царицу Тамару – женщину, которая правила страной уже в 12 веке, – замечает координатор проекта Бека Микаутадзе.

При поддержке Сиды центр работает в разных областях, в том числе, и с финансированием микропроектов для женщин, занятых в сельском хозяйстве, и приемного покоя для матерей и новорожденных, и компьютерными курсами.

Мерилом успеха является то, что мужчины теперь сами звонят и хотят участвовать в разных видах деятельности.

Бека Микаутадзе и сам изменился, когда женился и обзавелся двумя дочерьми:

– Раньше я считал, что женщина должна сидеть дома. Но скоро понял, что и моя жена тоже должна работать. Нам обоим необходимо продуктивно трудиться на благо общества и своей семьи.

НА УКРАИНЕ ТОЖЕ ЕСТЬ свой исторический женский пример: княжна Ольга, которая правила Киевским княжеством в 10 веке. Проект «Ольга и Олег» подразумевает интеграцию вопросов равенства полов в политику и назван в честь княжны и ее преемника.

Оксана Дугерт, председатель организации «Женщины и Медиа», является движущей силой проекта, который работает во многих украинских городах. Вместе со шведским консультационным бюро «Спронгбрэдэн», которое также работает с вопросами равенства полов в Молдавии, России, Беларуси и Киргизстане, они проводят тренинги для мужчин и женщин, для того чтобы больше женщин пришло в политику.

За последние два года в семинаре и ознакомительном визите в Швецию →



БЕЗГРАНИЧНОСТЬ. Женский региональный ресурсный центр в Самче-Явахете вовлекает мужчин в работу по вопросам равноправия полов.

Фото: Микаэль Рер

ДВИЖУЩАЯ СИЛА. У Оксаны Дугерт, председателя организации «Женщины и Медиа», есть много аргументов за то, чтобы больше женщин действовало в политике.

Фото: Давид Дамен





РАВНЫЕ ПАРТНЕРЫ? Все меньше молодых людей на Украине ожидают, что их жены будут сидеть дома.

Фото: Давид Дамен

приняли участие ученые, исследователи, чиновники и врачи. Как часть проекта, журналисты учились подавать информацию под нужным углом в местных публикациях. Иногда участники изменяли свои взгляды за считанные дни.

— Один журналист вначале был поражен тем, как много места отводится женскому футболу в спортивных приложениях Швеции — вспоминает Дугерт. Но позже он сказал: «А почему это должно быть менее интересно, чем мужской футбол? Да и женщины тоже читают газеты».

НА УКРАИНЕ ВСЕГО лишь восемь процентов женщин-политиков. Конечная цель проекта «Ольга и Олег» — увеличить участие женщин до 15% в 2007 году, и до 30 — к 2015 году.

— Один мужчина-юрист сказал на семинаре, что на Украине мужчины трудоспособного возраста умирают значительно раньше женщин, потому что ведут нездоровый образ жизни.

Женщины вообще более склонны к решению социальных вопросов. Будь больше женщин на ответственных постах, они могли бы реализовать изменения в социальной сфере, которые бы пошли на пользу мужчинам, — сделал он вывод.

И молодые люди на Украине начали думать в новом ключе:

— Они не ожидают того, что их жены будут оставаться дома. Среди более взрослых распространены предрассудки, с которыми надо бороться, — говорит Оксана Дугерт.

Честность, справедливость, прозрачность

Им обоим немного больше 30, оба они юристы и члены парламента Грузии.

Кетти Махарашвили — представитель Объединенного национального движения, а Георги Цагарейшвили принадлежит правому крылу оппозиции.

Хотя они политические противники, у них есть кое-что общее — оба они основали женское отделение, каждый в своей партии.

Обсуждение насилия по отношению к женщинам — все еще табу в Грузии, а сексуальное преследование скорее рассматривается как баловство. Но «хорошее управление» теперь стало путеводной звездой на пути нового демократического развития.

Оба молодых политика описывают новый тип профессиональной бюрократии: справедливая, честная и открытая. Грузии надо решать множество политических, социальных и экономических проблем, а большое число беженцев в результате пограничных конфликтов все еще сильно осложняет ситуацию.

Кроме этого, приоритетным для Грузии является вопрос модернизации сельского хозяйства.

— Государство должно больше инвестировать в сельские районы, чтобы уменьшить зависимость от российских источников энергии, — говорит Георги Цагарейшвили.

— Мы планируем разработать такую стратегию развития, которая должна помочь деревне выбраться из нищеты, — вторит ему Кетти Махарашвили.



УВАЖЕНИЕ. Кетти Махарашвили и Георги Цагарейшвили — политические противники в новом грузинском парламенте, но у них общее демократическое мировоззрение. Сидда поддерживает работу с вопросами равноправия в парламенте, а также Тбилисскую школу политических наук. В Грузии Сидда работает в сотрудничестве с Программой Развития ООН.

Фото: Микаэль Рёр

СКООРДИНИРОВАННАЯ СЕТЬ. В Пинске и других городах Беларуси агентства и общественные организации сообща борются с проблемой злоупотребления наркотиками.

"С выставки Наркотик – убийца". Фото: Мария Сёдерберг

Пинск вовремя останавливает наркотики

Подросток бродит по парку в центре Пинска, города в Белоруссии. От него пахнет клеем, его пустой взгляд устремлен в пространство. К нему подходят два милиционера, и он в спешке засовывает пластиковый пакет в карман. Но поздно – его уже приметили.

Пройдя через наркодиспансер и комитет по делам молодежи подросток вместе со своими родителями становится участником программы по борьбе с наркотиками продолжительностью в пять недель.

– Альтернативой этому могла быть уплата штрафа, но они этого не захотели, – говорит Надя Авсевич.

Она – председатель Пинской добровольческой организации «Калегуим», которая сотрудничает с Государственной шведской организацией «Общество без наркотиков».

– Вначале мы встречаемся у нас и говорим о том, почему этот мальчик стал нюхать клей, и даем ему возможность стать участником ролевой игры «Решают ли наркотики проблемы?»

Следующие встречи, посвященные вопросу взаимосвязи употребления наркотиков и правонарушений, проходят в комитете по делам молодежи. С социальным работником и педагогом культурно-спортивного агентства «Ровесник» они смотрят фильмы о наркомании.

НА ЧЕТВЕРТУЮ встречу приглашает общественная организация «Матери против наркотиков», где подросток встречается с бывшим наркоманом. И в пятый раз молодой человек снова попадает в «Ровесник».

В советские времена действовала развитая сеть центров дополнительных занятий для детей и молодежи, а

употребление наркотиков не было распространено. И школы, и дворцы молодежи предлагали множество занятий, которые были доступны для более юных в пионерских организациях.

Сегодня большинство внешкольных занятий стоят денег. Родители работают больше, а подростки предоставлены самим себе.

– Пинская модель представляет новую сеть опеки в сотрудничестве местных и государственных органов власти, – говорит Надя Авсевич.

– До этого они были бессильны справиться с проблемой, и не было общей стратегии.

Контроль над туберкулезом в Калининграде

– Посмотрите на это звездное небо!

Врач-лаборант Зоя Ефименко в Калининградском противотуберкулезном диспансере смотрит, сколько микобактерий блещит под окуляром ее нового микроскопа. Каждая «звезда» может вызвать туберкулез – страшное легочное заболевание, снова выступившее маршем на юго-восточном побережье Балтийского моря. Теперь уже в более опасной устойчивой форме.

Современное оборудование и повышение квалификации персонала клиническая лаборатория получила через проект Сиды и ВОЗ для усиления контроля

КОНТРОЛЬНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ. В противотуберкулезном диспансере Калининграда лаборатория располагается прямо рядом с палатой больных. Туберкулез – показатель низкого уровня жизни. Риск заболеваемости для людей со здоровой иммунной системой ниже.

Фото: Станислав Покровский



над заболеваемостью туберкулезом в российской Калининградской области и предупреждения эпидемии в регионе Балтийского моря. Благодаря этому сейчас в лаборатории внедрен контроль качества. В каждом шкафу 14–15 тысяч пробирок ожидают своей очереди для исследования.

– Самое важное – обнаружить туберкулезную бациллу в самой ранней стадии болезни, когда пациенты наиболее заразны, – говорит главный врач Евгений Туркин.

В КАЛИНИНГРАДСКОЙ области проживает около одного миллиона человек. В 2000 году было инфицировано туберкулезной палочкой 940, в 2005 – заболели 1185.

– Многие из них наркоманы и ВИЧ-инфицированные больные, или жеотягощены тяжелой формой алкоголизма. Прочие – безработные, которые плохо питаются и живут в плохих условиях, – констатирует Туркин.

В это время заходит медицинский работник за карточкой клиники на бензин.

– Он сейчас поедет в центр, чтобы раздать таблетки бездомным, наркоманам



и людям с ограниченными возможностями. Для защиты собственного здоровья он должен регулярно употреблять пищу с повышенным содержанием витаминов и белков, – объясняет Туркин.

ВОЗ УЖЕ В ТЕЧЕНИЕ 20 лет располагает контрольными лабораториями по борьбе против туберкулеза по всему миру. Свен Хоффнер – доцент Института по борьбе с инфекционными заболеваниями и руководитель одной из лабораторий, расположенной в Стокгольме. Он говорит, что раньше контрольный отчет из Калининграда показывал удивительно высокое содержание этих особо устойчивых бактерий.

– Но тогда в лаборатории не хватало контроля качества. Мы ждем теперь, что модернизированная лаборатория пришлет нам из Калининграда посылку со штаммами бактерий, чтобы мы могли дать более точные сведения.

СПИД-информация в новой упаковке

На Украине общество гомосексуалистов по вечерам раздает в парках информацию и упаковки презервативов мужчинам, имеющим сексуальные отношения со своим полом.

В Молдавии Управление по борьбе со СПИДом «Восток-Запад» предлагает знающей толк в моде молодежи красивый вечерний набор из упаковки презервативов, подходящий по цвету к их аксессуарам. Девушки могут выбрать розовую упаковку, которая так подходит по цвету к розовой сумочке, а юноши могут получить полосатый набор, который идет к их свежестриженным рубашкам.

Священники православной церкви вначале протестовали против этой кампании, но в последнее время признали важность этой акции.

ВО ИМЯ ЗДОРОВЬЯ И САМОУВАЖЕНИЯ. «Выбери себе упаковку презервативов в цвет вечернего наряда» – под таким девизом проходит в Молдавии эта кампания.

Фото: Андрей Мардари





Сначала видеть ребенка – а не отклонения

Русский язык до сих пор отражает много предрассудков, касающихся детей с функциональными нарушениями. «Дефектология» означает науку о дефектах, а «дефектолог» корректирует дефекты и недостатки ребенка.

В Санкт-Петербургском Институте раннего вмешательства другой подход: здесь предпочитают исключить слово «инвалид». Здесь предпочитают скорее видеть, что ребенок умеет делать, а не то, чего он не умеет. А группа из психологов, педагогов и логопедов помогает семье интегрировать ребенка с отклонениями в обычные детские сады и школы.

Например, Виктория, которая родилась со сдвигом в хромосомах – синдромом Дауна. Её родители хотели, чтобы она ходила в обычный детский сад. Сегодня она посещает детский сад № 15 в Санкт-Петербурге, где разговаривает, рисует и играет вместе с другими детьми. А если результаты не оказались бы удачными, надо было бы пробовать другие пути.

Юра – другой пример, как меняется отношение к таким детям. Когда при рождении ему был поставлен диагноз «церебральный паралич», в администрации советовали родителям отдать его в детский дом. Но они отказались, потому что знали, как мало стимулов будет для развития и он, возможно, останется в кроватке навсегда. Сегодня Юра ходит в обычную школу. Он

успевает медленнее своих одноклассников, но понимает так же много как и они.

Сидя давно оказывает большую поддержку Институту раннего вмешательства, чья методика стала моделью для подобных институтов по всей России. В текущем проекте, который финансирует Сидя, партнером Санкт-Петербургского института является Шведский институт вспомогательных средств. Важной целью является облегчение доступа людей к использованию вспомогательных средств и реабилитации. Помещения института стали более доступными и служат образцом для прочих общественных зданий. К тому же это позволяет пополнять базу данных о людях с ограниченными возможностями и вспомогательных средствах для них, улучшить информацию для детей, родителей, политиков, – всего общества и групп разных профессионалов и предприятий, которые могут производить нужные вспомогательные средства.

ШАНС НА РАЗВИТИЕ. Виктория посещает детский сад № 15 в Санкт-Петербурге. Кадр из фильма «Ребенок, как все» шведской организации «Спасите детей».

Фото: Никлас Берглунд





Подготовленные папы

Много молодых мужчин хотят попасть в «Школу пап».

– Это здорово! Желающих так много, что мы не можем принять всех, – говорит Володимир Марценюк.

Он сам – инженер, педагог, отец и главная движущая сила «школы пап», которая расположилась в роддоме украинского города Винница.

Сюда приходят будущие папы, чтобы получить совет о здоровье и всем остальном, о чем надо позаботиться родителям. За шесть занятий они получают информацию о том, как зарегистрировать ребенка, какие есть пособия, как папам получить отпуск по уходу за ребенком. Роль женщин и мужчин в семье тоже находится в центре внимания и обсуждения. Но

самое главное – это все-таки встретиться с другими мужчинами в такой же ситуации и просто поговорить о том, как справиться с предстоящей большой задачей.

– Встречи длятся два часа, но многие часто задерживаются, – говорит Володимир Марценюк.

Другие знания, которые преподают в «школе» – это использование мягких коврик и мячей для расслабления по шведской методике.

– Представьте, если бы у нас были такие возможности тогда, когда мы готовились стать отцами, – восклицает мужчина, уже перешагнувший пенсионный возраст, юрист и отец троих детей. – Я даже боялся взять на руки нашего первого ребенка!

СОЗНАТЕЛЬНЫЕ ОТЦЫ. Преподаватели в «школе пап» в украинском городе Винница говорят с будущими папами о медицине, законах и финансовых вопросах – и учат, как расслабляться. Подобные школы существуют и в Кировограде, Тернополе, Полтаве и Львове.

Фото: Давид Дамен

От кошмара к вере в будущее



НОВЫЙ СТАРТ. Олег Литвак получил помощь, чтобы начать свое дело на родине. Сейчас он открыл киоск и занимается копированием. В Белоруссии, Молдавии и на Украине более 20% жертв торговцев людьми – мужчины.

Фото: Давид Дамен

В украинском городе Винница есть курсы руководителей малых предприятий – для тех людей, которые стали жертвами торговли людьми.

Олег Литвак, один из тех, кто прошел этот курс и получил помощь в виде небольшого стартового капитала. Сейчас он открыл киоск и делает ксерокопии.

– Меня заманили на работу в строительное предприятие в России, – рассказывает он.

– Как только мы приехали, у нас отобрали паспорта и отказывались платить зарплату много месяцев. Нас заперли, нас били, а когда наконец отпустили, то выдворили из страны.

Торговцы людьми завязывают контакты в барах, дискотеках или на рынках небольших городов. У многих из тех, которые соглашаются, есть высшее образование или хорошая работа, но они тем не менее хотят

попробовать возможности другой жизни с более высокой зарплатой. Мужчин часто вербуют на тяжелые работы в сельском хозяйстве и строительстве. Женщины часто получают работу в ресторанах – но многие оказываются также в сексуальном рабстве.

– На Украине самому пожилому пострадавшему 63 года, самому юному – всего лишь три. Детей заставляют просить милостыню, – рассказывает Фредрик Ларссон, эксперт по вопросам торговли людьми в Международной Организации вопросов миграции – МОМ (IOM).

Только в Беларуси, Молдавии и на Украине эта организация помогла более чем 5 500 жертвам.

Россия, Польша и Турция возглавляют список из 47 транзитных стран и стран назначения. Но в этом списке есть также Швеция, Нигерия, Ливия и Япония.

Небольшая, но растущая группа из числа жертв насилия осмеливается давать показания против преступников, пользуясь своими правами и поддержкой МОМ, и большинство обвиняемых торговцев были осуждены за эти преступления. Фредрик Ларссон также очень рад тому, что университет в Гомеле, Беларусь, каждый год принимает 15 студентов для обучения их как обвинителей и адвокатов, специализирующихся в области торговли людьми.



Киргизы сами определяют свои приоритеты в здравоохранении

В одном из проектов здравоохранения в Киргизстане людям предложили высказать, что они считают самым важным.

– Я несколько сомневался в том, что из этого выйдет. Но результат превзошел ожидания, – рассказывает руководитель проекта Тобиас Шют.

Жители Юмгали на юге Киргизстана начали привыкать к методам работы, противоположным принятым в авторитарной системе советских времен. Проект в области здравоохранения, который ведет Красный Крест с поддержкой Сиды, ставит задачу шире, чем просто улучшение здоровья:

– Мы хотим, чтобы люди были активны и брали ответственность за свою жизнь, и создавали более демократическое общество, – объясняет Тобиас Шют.

Шакен Яникеева – врач и тренер в этом проекте. Она организует встречи в разных деревнях, где собирает по десять семей для обсуждения проблем здоровья

и того, что можно предпринять.

– Часто встречается бруцеллез: это инфекционное заболевание передается людям от крупного рогатого скота. Зоб, как следствие нехватки йода, дефицит железа, заболевания почек и легких тоже очень распространены, так же, как и высокое кровяное давление, и злоупотребление алкоголем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и лечение болезней, передающихся половым путем – это предмет отдельного разговора.

– Высокогорный климат – сырой, а воздух плох, потому что люди топят углем. Жители деревень хотят получить помощь в обеспечении лучшей едой,

медицинской помощью и чистой водой, – говорит Яникеева.

После таких встреч создается деревенский комитет по здравоохранению, который в свою очередь входит в совет по здравоохранению. Совет зарегистрирован как общественная организация и объединяет разные силы, работающие в партнерстве с местными администрациями.

Деревенские школьники – ценные волонтеры здравоохранения. Старшие учат младших соблюдению правил гигиены и выращиванию полезных овощей.

БАЗА ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ. В Юмгале, на юге Киргизии, жители деревень сами решают, какие проблемы со здоровьем для них важнее всего, а школьники учат малышей навыкам гигиены. Этот опыт работы, недавно признанный в качестве национальной модели, теперь распространяется по всей стране.

Фото: Кристофер Хервиг

Учебная игра для устойчивого будущего

Треска – важное звено в пищевой цепи Балтийского моря. И жители Балтийского моря влияют на условия выживания трески. Ученики в русском анклаве Калининграда учатся тому, как все в мире связано.

ЛАБАРДАН – написано прописными буквами на черной доске 6А класса школы № 31. Это – «треска» на старославянском языке.

– Сколько слов можно составить из букв слова ЛАБАРДАН?, – спрашивает Вера Абашкина, учитель биологии и ответственная за школьную экологическую программу.

Победитель составил восемь слов. В следующей игре школьники придумали сеть, которая пропускала всю маленькую рыбку, оставляя только большую, которая может метать икру и размножаться.

Затем началась викторина. Дети знали про треску все: как она выглядит и какие жирорастворимые витамины содержит – А, Д и Е, и что ей нужна соленая вода и кислород, и что она может стать

жертвой евтрофикации и перелова.

Следующий пункт – шарады, где малыши играют роли рыбы, червяка, удочки и сети. Наконец, ученики разыгрывают сказку – о том, как рыбка обещала исполнить желания, правда, не все, – и только когда ее отпустят.

ЭТО БЫЛ УРОК БИОЛОГИИ. Но о треске говорят и на других уроках, например русского или английского языков. Когда ученики рассказывают дома о своих занятиях, их родители очень удивляются.

– Учителя и сами не знали об угрозе треске, пока мы не начали работать в учебном кружке по устойчивому развитию, – говорит Вера Абашкина.

Занятия кружка для учителей различных предметов, библиотекарей и

представителей родительского комитета продолжались несколько месяцев. Участники планировали и пробовали разные методики обучения.

Устойчивое развитие включает в себя не только экологию, но и экономику, и социальную сферу. Школьники теперь понимают, что загрязнение моря и хищнический вылов рыбы грозят рыбакам и работникам рыбной промышленности потерей работы.

– Это будет разговор между



КРУГИ НА ВОДЕ. У учеников школы № 31 города Калининграда викторина о треске – символ экосистемы Балтийского моря. Базой для этого послужил проект «Наблюдение за природой» Naturewatch Baltic, который поддерживает Сид.

Фото: Станислав Покровский



окружающей средой, желудком и обществом, – поясняет Людмила Глушкова, доцент педагогики и психологии, которая руководит занятиями кружка.

ЭТИ МЕТОДИКИ не являются общепринятыми для российской школы, но директор полностью поддерживает эту работу. Школа № 31 готовится к участию в проекте «Образование для изменения», и этот проект включает многостороннее участие

партнеров – например, Евросоюза, Всемирного Фонда дикой природы, Шведского Института, Российского государственного университета им. Канта и местную экологическую организацию «Экозащита».

Участники кружка готовы поделиться своим опытом и методиками с другими школами.

– Каждый из нас готов выступить с презентацией проекта, – говорит Людмила Глушкова.

ДОЛГОЖДАННЫЙ РЕЗУЛЬТАТ. Осенью 2005 года в Санкт-Петербурге была открыта Западная станция водоочистных сооружений, построенная при поддержке Сиды. Стоки района с семисоттысячным населением теперь очищаются, что является важным вкладом в борьбу с эвтрофикацией моря. С 1990 года Сиды профинансировала целый ряд проектов по очистке воды и стоков в Эстонии, Латвии, Литве и Украине.

Фото: Матс Виден



Объединение за сильное гражданское общество

Форум Сюд – координирующая организация, работающая с общественными организациями в сотрудничестве по развитию. Финансовый вклад Сиды поступает через Отделение по сотрудничеству с общественными организациями, гуманитарной помощи и управлению конфликтами. Главное правило для получения помощи заключается в том, чтобы сама организация вложила как минимум

десять процентов общей стоимости проекта.

Целью помощи Сиды является в первую очередь развитие и укрепление сильного гражданского общества, что создает возможность для беднейшей части населения улучшить свои условия жизни.

Гражданское общество является в политике Сиды «ареной, отличной от государства, рынка и домашнего хозяйства, где люди организуются и

действуют в своих общих интересах».

«Наблюдение природы Балтики» – этот проект идет с 1992 года через шведский Фонд дикой природы с поддержкой Сиды через Форум Сюд. Это контактная сеть для учителей, учеников и экологических организаций в странах региона Балтийского моря. Каждый год в нем принимает участие примерно 20 000 учеников – участников этой сети.

Меньше потерь энергии

В советские времена считалось, что природные ресурсы неограничены и практически бесплатны для граждан страны.

Расплата наступила позже, и теперь потребуются много времени на восстановление ресурсов.



МОДЕРНИЗАЦИЯ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ. В Молдавии станции центрального отопления обычно работают на природном газе из России. Мазут остается в качестве резерва.

Фото: Андрей Мадари

Сиды способствовала укреплению энергетического сектора в Эстонии, Латвии, Литве, России и на Украине.

После распада Советского Союза многим общественным зданиям в странах Восточной Европы была оказана помощь в восстановлении систем центрального отопления с применением технологий энергосбережения. Подобный проект до завершения занимает от трех до шести лет.

Например, в Молдавии, как и в остальных бывших советских республиках, еще так много зданий со старыми окнами с такими большими щелями, через которые тепло просто исчезает. Хуже того, с октября по апрель может быть даже слишком жарко: батареи не регулируются индивидуально и горячи одинаково.

– Менее чем за 360 долларов можно было бы радикально уменьшить потери тепла в одном доме, но и этого не было сделано. Нужны более современные системы водоводов и более эффективные теплостанции, – говорит эксперт Сиды по энергетике Челль Ларссон.

Он приехал в Молдавию с инспекторской проверкой центрального районного теплоснабжения в столичном городе Кишиневе.

– Центральное теплоснабжение важно в большом городе с большой плотностью населения, особенно когда электро- и теплоэнергия производятся на одной станции.

– Но существующая система

теплоснабжения в Кишиневе уже устарела, и центральная диспетчерская требует переоборудования. Нужно инвестировать около 250 миллионов долларов в течение примерно десяти лет, – рассказывает Челль Ларссон.

– Сейчас Сиды оказывает помощь Молдавии в улучшении теплоснабжения больниц и школ в нескольких городах, – продолжает он.

– Мы работаем с исследованием, демонстрацией проекта и установлением контакта с инвесторами. А потом для продолжения работы понадобятся ссуды Всемирного банка или Европейского инвестиционного Банка.

Энергия – ключевой вопрос восточной Европы. Бывшие советские республики, у которых нет достаточных собственных ресурсов энергии, все еще сильно зависят от России. Это стало очевидно незадолго до наступления нового 2006 года и после него. Тогда российская компания Газпром повысила тогда цены на газ для Грузии, Молдавии и Украины на несколько сот процентов. Когда Украина отказалась платить, Газпром прекратил подачу газа, в связи с этим даже многие страны Запада остались без поставок.

Устаревшее сельское хозяйство постепенно модернизируется

Запах аммиака в теплом влажном коровнике почти невыносим. В колхозе «Трудивник» теснятся 280 молочных коров, и работники курсируют между стойлами, соломой и навозом.

— Здесь нужна перестройка и для скота, и для людей, — констатирует Андрей Цыбулко, юрист и советник Винницкого проекта строительства молокозавода.

Этот проект для крестьян, занятых производством молока, ведет МФК — Международная Финансовая Корпорация (IFC) в шести деревнях Винницкой области на Западной Украине. В нем участвуют и колхозы с множеством сотен коров, и малые сельскохозяйственные предприятия, имеющие всего лишь пару коров.

Со времени распада Советского Союза примерно половина кооперативов в сельском хозяйстве обанкротилась,

и в результате много молочных коров пришлось забить.

Модернизация сельского хозяйства Восточной Европы занимает время, требует вложения денег и терпения. Совершенно новое рыночное мышление развивается с помощью сотрудничества с МФК, которая оказывает поддержку через Сиду.

Проект включает цепь различных секторов сельского хозяйства — от министров до крестьян, от кредитных организаций до молокозаводов и потребителей.

В среднем в колхозе коровы

дают по 2300 литров молока в год, а в малых предприятиях молочной промышленности в среднем получают приблизительно по 4000 литров в год.

— Мы пытаемся достичь результатов 5–6 тысяч литров в год в каждом колхозе. Это еще далеко до производительности шведских коров, которые дают в год по 9000 литров молока, — объясняет Андрей Цыбулко. →

СЛИШКОМ МАЛО ПРОТЕИНА. Коровам необходим сбалансированный корм, чтобы производить больше молока.

Фото: Давид Дамен



«Трудивник» - типичный колхоз в очень типичной деревне Ярмолинцы. Кооператив насчитывает около 170 членов, у которых, кроме молочных, ещё 400 коров и сотни свиней. Они выращивают пшеницу, сахарную свеклу и кукурузу, что также является частью их зарплаты.

ПРОЕКТ СО ШВЕДСКОЙ стороны ведет Морган Тиннберг из IFC. Кроме Андрея Цыбулко, который проанализировал все правовые аспекты ведения сельского хозяйства, участвуют также специалисты по современным технологиям и экономике сельского хозяйства, скотоводы, а также информационный секретарь.

Партнером проекта является украинский молокозавод Лоостдорф, который потребляет около 150 тонн молока в день, но чья производительность

позволяет перерабатывать на 200 тонн больше.

Андрей Цыбулко знает приоритеты: – В самую первую очередь нужны сбалансированные корма, чтобы коровы получали достаточно протеина. Сейчас они получают много углеводов. Если бы коровы получали больше соевой муки, подсолнечника и клевера, они могли бы давать молока как минимум в два раза больше.

– Деньги, вырученные за молоко, крестьяне могли бы позже использовать для других нужд.

ФЕРМЕРСКИЙ ДОМ в Аспиндзе в Грузии – другой пример модернизации сельского хозяйства.

Сюда приходят местные крестьяне, чтобы научиться, как производить натуральный мед, или узнать, как урожай

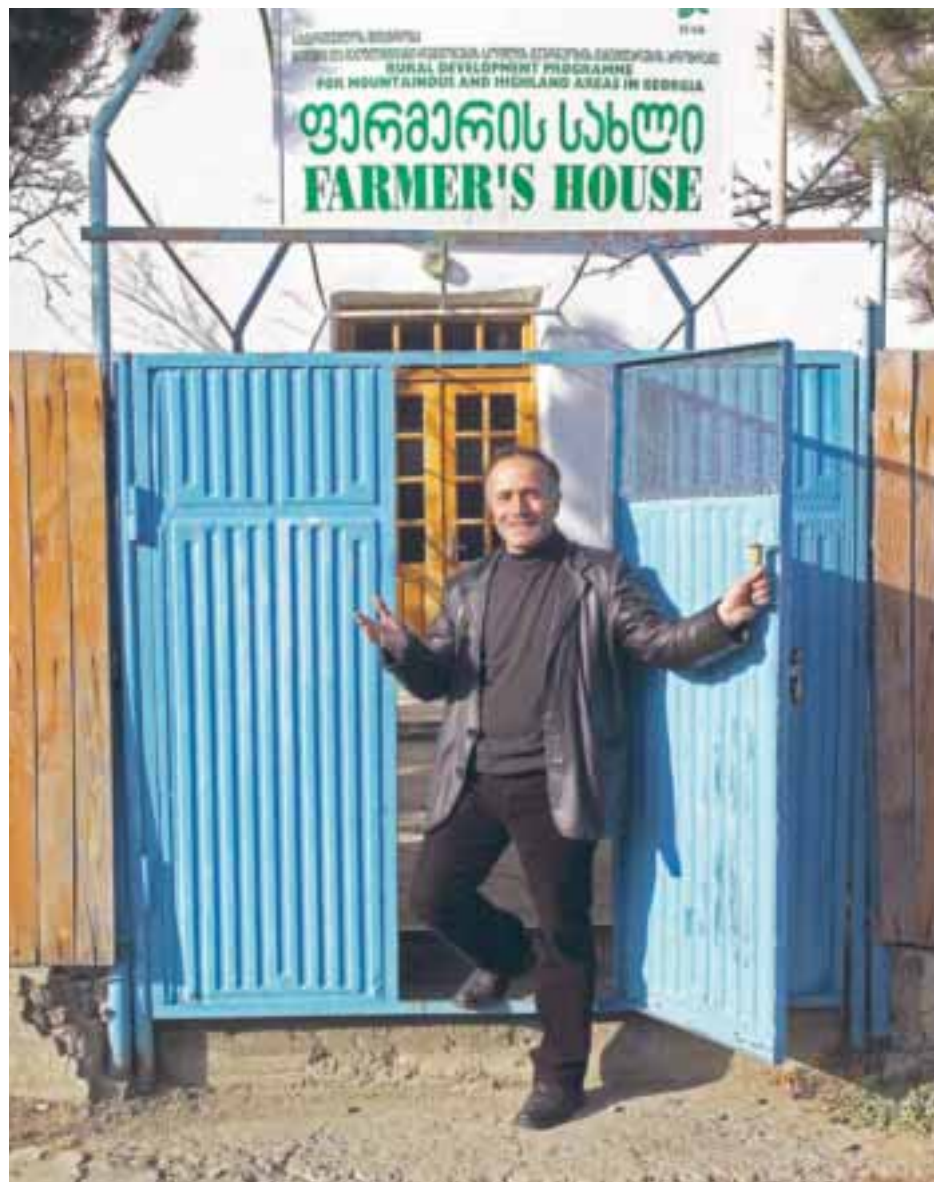
зерновых зависит от высококачественных семян.

– Или просто заходят только для того, чтобы ветеринар пришел осмотреть новорожденного телёнка, – говорит Нудзари Лондаридзе, председатель Фермерского дома.

Он и сам вырастил хороший урожай ячменя, который скоро превратится в пиво. В округе также выращивают рапс, пшеницу, отличную картошку и лук. Здесь растут яблоки и груши, но нет виноградников – это более обычное явление для западной Грузии.

Фермерский дом – организация, в которой состоит примерно 200 членов, около 70 из них – женщины.

– Одна цель – привлечь больше женщин для работы в сельском хозяйстве, – говорит Нудзари Лондаридзе.



РЕСУРС ДЛЯ ФЕРМЕРОВ. Фермерский Дом в Аспиндзе, Грузия, предлагает бесплатные консультации для мужчин и женщин, занятых в сельском хозяйстве округа. Один из высших приоритетов – начать разведение овец.

Фото: Микаэль Рёр

Белорусские предприниматели учатся друг у друга

– Предприниматель должен уметь работать в разных условиях,
– говорит Станислав Томазович, малый предприниматель, работающий в Витебске.

Он оставил хорошо оплачиваемую работу в фонде развития, чтобы открыть собственное дело. С 1997 года он поставляет большим и малым предприятиям компьютерное программное обеспечение. К тому же он является директором объединения работодателей и промышленников Витебска.

Эта организация – одна из шести включенных в программу «Помощь малым предпринимателям», которая проходит в сотрудничестве с Торгово-промышленной палатой Южной Швеции и шведскими предприятиями с помощью Сиды.

Программа нацелена на развитие менеджмента, помощи членам своей организации и информационному обеспечению. Предприниматели учатся, как декларировать и платить налоги, проходить инспекционные проверки, получать разрешения и регистрировать компании. Они также получают возможность развития своих коммерческих идей и продвижения их на рынке.

Производство пластмассовых изделий, электроника, мебель и юридические услуги – вот некоторые из видов деятельности местного бизнеса.

Члены организации собираются, чтобы обсудить разные вопросы: экспорта-импорта, информационных технологий и пр. Так, например, последнее собрание было посвящено новому законопроекту против коррупции.



Витебск, Беларусь.

Фото: Енс Улоф Ластхейн

Порядок на земле Таджикистана

Примерно 75 процентов шведской помощи в Центральной Азии идет в Таджикистан. Здесь важным сектором экономики является сельское хозяйство, которое нуждается в реформах. Базой для развития должны стать данные, кому принадлежит данная земля и как она должна использоваться.

Оке Ульсон, эксперт отдела землеустройства иностранных государств шведской организации «Шведское обозрение» – (Swedesurvey), живет в Душанбе. Оттуда он и многие шведские эксперты помогают таджикским органам государственной власти в создании базы для строительства системы с самого начала, среди прочего, и для регистрации и налогообложения земельных участков,

которые должны обеспечивать право на землю и строительство.

Таджикистан – беднейшая из бывших советских республик. Гражданская война в 1993–1997 годах загнала экономику в глубокую пропасть.

Долгое время пользователей информационных технологий практически не существовало, и наконец-то нашелся человек в управлении земельного комитета, который может говорить на сносном английском.

Оке Ульсон теперь увидел просвет:
– Таджикистан частично вышел на путь системного развития, но еще не пришел к тому, чтобы выстроить организацию отдела землеустройства в западном понимании, – считает он.



ПРАВО НА ЗЕМЛЮ. Хлопок – главная сельскохозяйственная культура Таджикистана. Государственная собственность на землю дает возможность развития разным формам аренды.

Фото: Оке Ульсон

Молодые умы

Киевский экономический институт переехал и обосновался в новом помещении. Здесь работает группа молодых украинских ученых-исследователей, которые будут разрабатывать пути развития национальной экономики для украинского руководства. Все они прошли обучение в зарубежных аспирантурах и после этого вернулись на родину. Прирост и производительность, экономическая демография и экономика рынка занятости – вот некоторые из многих тем научных исследований, которые они представили.

– Когда я жила в США, я очень скучала по Киеву, – говорит Олена Низалова.

– Но теперь, когда я дома, мне не хватает той благоприятной атмосферы, которая была в американском университете. Одна из наших важнейших задач – развивать местные исследовательские ресурсы и создать атмосферу, привлекательную для исследователей всего мира.



ГОТОВЫЕ ВЗЛЕТЕТЬ. С помощью теоретической и прикладной науки Киевский экономический институт надеется помочь Украине преодолеть трудности. Вскоре исследователи смогут предложить свои советы президенту, парламенту и широкой публике.

Фото: Давид Дамен

СУЕТЛИВАЯ МОСКВА. Столица России сплავила множество национальностей бывшего СССР.

Фото: Георгий Пинхассов/Магнум

Реальность, джаз и бюджетная реформа

Рольф Эйдем, шведский специалист по национальной экономике, считает себя «интрапренером». Он – глава шведско-российской программы сотрудничества при финансовом департаменте, осуществляемой при поддержке Сиды, и он помогает изменять российскую систему администрирования изнутри, миллиметр за миллиметром.

– Я верю, что страна поднимется постепенно. Надо сравнивать Россию с Россией, а не с Западом, – говорит он.

Процесс формирования бюджета стал основной темой этого сотрудничества, которое продолжается между Шведским и Российским министерствами финансов с 1992 года.

Этот вопрос включает управление, ориентированное на цели и достигнутые результаты, налоговое законодательство, сбор налогов и общественную ревизию деятельности. Уже реализовано более 300 разных проектов.

– Один из важнейших результатов – это то, что мы содействовали обновлению методов, которыми пользуются органы государственной власти в управлении, – рассказывает Рольф Эйдем.

РАНЬШЕ ДЕЙСТVOВАЛИ финансовые рычаги управления, которые определяли, что надо делать. Теперь каждый государственный орган должен сам сформулировать конкретные цели своей



ЭКСПЕРТ ПО РОССИИ. Будучи в Москве, Рольф Эйдем занимается бюджетом днем и поет джаз по ночам.

деятельности, и этот принцип делает работу чиновников более независимой и интересной.

Этому содействовало и создание в рамках программы сотрудничества легкодоступной версии бюджета, которую сейчас можно найти на сайте Российского Министерства финансов в Интернете.

– Шведский вклад сыграл также важную роль в реформе системы налогообложения, – утверждает Рольф Эйдем.

УЖЕ ТЕПЕРЬ в России перешли к сбору налогов по новому принципу: «честные налоги честным способом» – и как много получится, зависит от конъюнктуры рынка. Этот поворот является важным фактором нового российского управления, во внедрении которого шведская модель сыграла особую роль.

Годы, проведенные в России, дали Рольфу Эйдему глубокие знания





русского языка и русской культуры.

– Работа здесь даст новый взгляд на нашу собственную государственную администрацию. Лично я особенно ценю в россиянах здоровую способность жить в реальности, здесь сейчас.

– **ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ** должны сыграть ключевую роль в будущем. Если увеличится количество постоянных рабочих мест, служащие начнут предъявлять требования по защите своих прав, а предприниматели создавать объединения, и это даст развитие трудовому праву, а тем самым даст развитие демократии.

Забастовку на заводе Форда в Санкт-Петербурге в 2005 году Рольф Эйдем рассматривает как один из положительных примеров

– Люди видят, что в России есть деньги, и больше не хотят, чтобы их эксплуатировали.

Швеция и Эстония помогают МЧС Армении

С 1991 года, когда Эстония стала независимым государством, она плодотворно сотрудничает со шведской Службой спасения для тренировки готовности к борьбе со стихийными бедствиями.

Сейчас Эстония стала членом Евросоюза и в свою очередь оказывает помощь другим странам.

Шведская служба спасения сотрудничает с Арменией уже с 1988 года, когда там произошло землетрясение. Это был первый большой международный вклад Службы спасения.

С лета 2005 года службы спасения Швеции и Эстонии работают в Армении. Трехстороннее сотрудничество содействует созданию пунктов спасательной службы для предотвращения бедствий и катастроф, а также для минимизации их последствий.

– Наши армянские коллеги сейчас наращивают возможности для защиты населения невзирая на скудные ресурсы, – говорит Торд Тэрнбрانت, ответственный офицер шведской Службы спасения.



УНИКАЛЬНАЯ ПРИРОДА. Балтийская коса соединяет Польшу и российский анклав – Калининградскую область.

Фото: Станислав Покровский

Новые силы за чистую воду

В Санкт-Петербурге в 2005 открыта большая станция очистных сооружений году, но в Калининграде проект не двигается вперед. Хотя уже давно Сидя и многие другие организации предоставили Калининграду средства, необходимые для улучшения питьевого водоснабжения и очистки стоков.

Энергичный директор и упрощение процедур смогут помочь достижению результата.

– Прежде всего, сам проект не отвечает российским нормам и правилам, – объясняет Вера Осберг, менеджер проекта консультационной компании СВЕКО Виак АБ. Она родилась в Ленинграде, переехала в Швецию и имеет как русский, так и шведский дипломы гражданского инженера.

В РОССИИ вначале утверждают детализированный проект, строго соответствующий строительным нормам. После этого предприниматель может объявлять тендер.

В Швеции делают совсем наоборот: вначале создают эскиз, а позже подрядчики представляют детализацию проекта по заявке предпринимателя.

– У муниципального предприятия водоснабжения «Водоканал» в Санкт-

Петербурге была такая же проблема, и постройка очистных сооружений заняла там тоже много времени.

– Но там был энергичный управляющий, который смотрел на проект в целом и мыслил глобально, – отмечает Вера Осберг.

КАЛИНИНГРАДУ РАНЬШЕ не хватало определенной энергии руководства, но теперь есть большая надежда на нового директора Водоканала. Его первая задача – ускорить процесс наладки снабжения питьевой водой. Но все еще остается и проблема замены старых трубопроводов, дающих утечки, что влечет за собой риск загрязнения воды.

Новой станции очистных сооружений очень не хватает. Старая работает



РУССКИЙ ПРИМЕР. Когда в Санкт Петербурге открыли большую станцию очистных сооружений, директор получил премию Baltic Sea Award. Станет ли Калининград следующим лауреатом?

Фото: Матс Виден

неэффективно, и практически большая часть стоков сбрасывается в Балтийское море без всякой очистки. Россияне решают эту проблему со шведской помощью, но шведы уже слишком долго ждут, - думает Вера Осберг, опытный консультант при решении вопросов между предприятиями водоснабжения и властями в странах Восточной Европы. В подходе к принятию решений между шведами и русскими есть большая разница, рассказывает она:

– Мы, русские, редко видим все в целом, зато мы очень изобретательны технически. Шведы настроены более позитивно и смотрят вперед. Но они слишком доброжелательны и терпеливы, из-за того, что им так хочется решить проблему.

Она знакома и со шведской, и с



русской культурой производства, так она может иногда выступать как переводчик с культурами на культуру. Но когда дело касается юмора, Вера чувствует себя больше русской.

– Я сказала одному директору Водоканала, который с недоверием относился к иностранцам, что нельзя видеть шпионов за каждым кустом, – и мы хорошо посмеялись над этим.

ДЕФИЦИТ. Вера Осберг – менеджер проектов шведской фирмы СВЕКО Виак АО. Бывая в Калининграде, она пьет только воду, которую покупает в магазине. Воду из-под крана пить нельзя.

Фото: Станислав Покровский



РОССИЯ

СТОЛИЦА: Москва

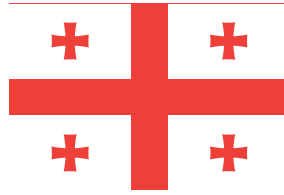
НАСЕЛЕНИЕ: 143 миллиона

ЯЗЫКИ: русский как главный

НАРОДНОСТИ: русские 80%.

Среди прочих столетиями проживают евреи, татары, украинцы, чувашы, башкиры и белорусы.

РЕЛИГИЯ: христиане русского православного исповедания 80%, мусульмане, буддисты, иудеи и пр.



ГРУЗИЯ

СТОЛИЦА: Тбилиси

НАСЕЛЕНИЕ: 5 миллионов

ЯЗЫКИ: грузинский, русский, армянский, азербайджанский, абхазский и осетинский

НАРОДНОСТИ: грузины 70%, армяне 8%, русские 6%, азербайджанцы 6%, осетины 3%, абхазцы 2%, другие 5%

РЕЛИГИЯ: грузинская православная церковь 65%, мусульмане 11%, русская православная церковь 10%, армянская православная церковь, католики, иудеи



УКРАИНА

СТОЛИЦА: Киев

НАСЕЛЕНИЕ: 47 миллионов

ЯЗЫКИ: украинский, русский

НАРОДНОСТИ: украинцы 73%, русские 22%, евреи, белорусы, румыны, молдаване, болгары, поляки и пр.

РЕЛИГИЯ: большинство принадлежит к православной церкви, но также есть католики, иудеи и мусульмане



АРМЕНИЯ

СТОЛИЦА: Ереван

НАСЕЛЕНИЕ: 3 миллиона

ЯЗЫКИ: армянский, русский, курдский

НАРОДНОСТИ: армяне 95%, остальные – курды, русские, азербайджанцы

РЕЛИГИЯ: большинство принадлежит к армянской апостольской церкви



БЕЛАРУСЬ

СТОЛИЦА: Минск

НАСЕЛЕНИЕ: 10 миллионов

ЯЗЫКИ: белорусский, русский

НАРОДНОСТИ: белорусы 81%, русские 11%, поляки, украинцы и пр.

РЕЛИГИЯ: христиане русской православной церкви 70%, римской католической церкви 20%, мусульмане, иудеи



АЗЕРБАЙДЖАН

СТОЛИЦА: Баку

НАСЕЛЕНИЕ: 8,4 миллиона

ЯЗЫКИ: азербайджанский, русский

НАРОДНОСТИ: азербайджанцы 91%, русские и армяне 3% (почти все армяне живут в Нагорном Карабахе), лезгины 2%, остальные – 4%

РЕЛИГИЯ: мусульмане 93% (из них примерно 70% шииты и 30% сунниты), остальные принадлежат к русской или армянской православной церкви



МОЛДАВИЯ

СТОЛИЦА: Кишинев

НАСЕЛЕНИЕ: 4,2 миллиона

ЯЗЫКИ: молдавский

НАРОДНОСТИ: молдаване 45%, украинцы 14%, русские 13%, гагаузы 3,5%, болгары, евреи и пр.

РЕЛИГИЯ: большинство – православные христиане, греко-католики, протестанты и иудеи



КИРГИЗСТАН

СТОЛИЦА: Бишкек

НАСЕЛЕНИЕ: 5 миллионов

ЯЗЫКИ: киргизский, русский

НАРОДНОСТИ: киргизы 66%, русские 12%, узбеки 14%

РЕЛИГИЯ: сунниты; немногие принадлежат к русской православной церкви



ТАДЖИКИСТАН

СТОЛИЦА: Душанбе

НАСЕЛЕНИЕ: 6,2 миллиона

ЯЗЫКИ: таджикский, русский

НАРОДНОСТИ: таджики 65%, узбеки 25%, русские 4%, татары, киргизы, украинцы и пр.

РЕЛИГИЯ: сунниты и исмаилисты, православные христиане русской церкви



Атлантический океан

Англия

Норвегия

Баренцево море

Швеция

Финляндия

Балтийское море

Мурманск

Петрозаводск

Архангельск

Санкт-Петербург

Псков

Новгород

Вологда

Москва

Россия

Пермь

Обь

Обь

Томск

Новосибирск

Омск

Волгоград

Волга

Дон

Чёрное море

Днепр

Киев

Белоруссия

Минск

Литва

Латвия

Эстония

Калининград

Польша

Чехия

Словакия

Венгрия

Румыния

Молдавия

Кишинёв

Грузия

Тбилиси

Армения

Ереван

Азербайджан

Баку

Каспийское море

Туркменистан

Ашхабад

Узбекистан

Аральское море

Казахстан

Ташкент

Бишкек

Алма-Ата

Киргизия

Душанбе

Таджикистан

Китай

Иран

Афганистан



Восточная Европа и Центральная Азия

----- Международная граница

★ Столицы

— Реки

• Большие города

0 250 500 750 км
0 250 500 750 Miles



СНОВА ДОМА. Крымские татары, вернувшись в Крым на Украину, получили шведскую помощь для постройки жилых домов.
Фото: Бенгт аф Ейерстам

Совместная работа для развития на востоке

Общий бюджет шведской помощи составляет около 20 миллиардов крон в год. Примерно 700 миллионов крон идет в страны Восточной Европы и Центральной Азии. Наибольшее количество проектов сотрудничества идет в России, но большинство этих проектов Сиды закончатся к 2010 году.

Теперь приоритетами сотрудничества являются Украина, Молдавия, Грузия, Беларусь, Таджикистан и Киргизстан. Сида также оказывает определенную помощь Армении и Азербайджану.

Проекты, финансируемые Сидой, проводят шведские и международные организации, консультанты, предприятия, университеты и органы государственной власти. В странах-партнерах за реализацию проектов отвечают в том числе государственные администрации, учреждения и предприятия.

Сида нередко является участником программ, которые разработаны организациями ООН, Евросоюзом, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) совместно со Всемирным банком и Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР).

Во многих бывших советских республиках Сида поддерживает процессы реформ в областях, которые способствуют углублению демократии и уважению к правам человека, поддерживают устойчивый экономический рост и прозрачное для общества финансовое управление, гендерное равенство, предупреждение преступности, здравоохранение и социальные гарантии, народное здравоохранение, охрану окружающей среды, образование и исследования, земельные реформы и развитие сельского хозяйства, а также предотвращение конфликтов.

Беларусь, Грузия, Киргизстан, Молдавия, Россия, Таджикистан и Украина – все они имеют общее наследие советского прошлого.

Но как они с ним управляют или как пытаются освободиться от этого наследия прошлого, – в этом они очень различаются. По прошествии лет с момента распада Советского Союза бывшие советские республики становятся все меньше и меньше похожими друг на друга.

Переход от диктатуры к демократии и от плановой экономики к рынку в этих странах – это долгий и болезненный процесс. Результаты этих процессов не могут не затрагивать интересы Швеции, оказывая влияние на вопросы ее безопасности, экологии и экономики. Поэтому Сиды, представляя интересы Швеции, поддерживает системные реформы с учетом разных потребностей этих стран.

Это издание рассказывает о сотрудничестве по развитию и о людях, которые его осуществляют. Они работают на благо гендерного равенства и прав человека, открытой политики, укрепления социальной поддержки для детей и молодежи, во имя улучшения здоровья, энерго- и водоснабжения, модернизации сельского хозяйства и создания творческих условий для ученых.

Кратко говоря – за устойчивое развитие.

Вдвое снизить показатели уровня бедности в мире к 2015 году – величайший вызов нашего времени. Это требует сотрудничества и настойчивости. Страны-партнеры сами определяют это развитие. Сиды предоставляет ресурсы, знания и опыт. И это делает мир богаче.



Сиды – Шведское управление международного развития и сотрудничества

SE-105 25 Stockholm
Адрес: Sveavägen 20
Тел: +46 8 698 50 00
Факс: +46 698 56 15
sida@sida.se, www.sida.se